

Labour Relations at work



SULIAKAPVIMI MALITTAUGIALET PIKCUJAIT UKAUTAUJUT SULIAKATTINUT SULIAKAPVIUJUNULLU

Akiliusiat:

- AkiliusianguKattajuk sitondimi \$10.00 pigiasidluni Joli 1, 2010
- SuliaKaguni sitondet kingungagut akilittauKattajut akikinnisaungitumik \$15.00 sitondimi sitondigiKattajanginni suliaKadluni ununnisauppata 40 sitondinit wogimi. SuliaKattet silakKijagunnatut sitondiliusimajaminik akiliusiangata iningani.

Kaujimmattisinik NukKagiasinniminik SuliaKapvimit:

Kaujimmattisigiamut nukKagiasinniminik aittaugialik nallituinnanganut nukKatitsigasaujumut suliatsumit. Allasimatillugit ubvalu akilittaugiamut Kaujimmattisutimik pigialet ukuninga:

- Atautsimi wogimi Kaujimmattisillutik – suliaKasimaguni pingasunik takKInik ubvalu ununnisanik tâvatuak ikinnisaungitunit maggonit
- Maggonik wogennik Kaujimmattisillutik – suliaKasimaguni maggoni jârenni ubvalu ununnisani tâvatuak ikinnisaullutik tallimanit jârinit
- Pingasunik woginik Kaujimmattisillutik – suliaKasimaguni tallimani jârini ubvalu ununnisani tâvatuak ikinnisanik senanit
- Sitamanik woginik Kaujimmattisillutik – suliaKasimaguni senani jârini ubvalu ununnisani tâvatuak ikinnisanik 15 jârinit
- Sâksinik woginik Kaujimmattisillutik – suliaKasimaguni 15 jârini ubvalu ununnisanik

Kanimalluni NukKangagiamut/Ilaminik kamagiamut:

Kingungagut 30 ulluit suliaKainnaKâlluni, suliaKattik aittutaugunnatuk sepanik ulluni akilitaungimagilluni nukKangautitsaminik jârini. SuliaKattik takutitsigiaKavuk nalunaikkutamik pisimajumik ilisimatsiajumit ânniasiutimmit ubvalu allasimajumik uKâlajumik ilaget kamagijaugiaKanningit nukKangattitaulluni pingasuni ulluni.

Ilaitisimanimmuk NukKangagiamut:

SuliaKattet suliaKainnatut atautsimi takKimi aittutaugunnatut atautsimik ullumik akilittauluni nukKangagiamut ammalu maggonik ullonik akilittutaungimagilluni tukotjaisimajumik ilaminik.

SilakKijannik:

Kingungagut suliaKainnaKâlluni suvailfani, suliaKattik aittutaugunnatuk maggonik wogennik jârini silakKijagiamut akilittauluni 4% katillugit akiliusiagisimajangit suvailfani takKiusimajuni. Kingungagut 15 jâret suliaKainnaKâlluni suliaKattik aittutaugunnatuk pingasunik woginik jârini silakKijagiamut akilittutaulluni 6% katillugit akiliusiagisimajangit suvailfani takKiusimajuni. SuliaKattik aittutaugunnaKuk silakKijagiamut silakKijalluni akiliusiatsanganik katillugu 4% akiliusiavinginangit angutik ubvalu annak suliaKasimaguni tallimani ulluni ubvalu ununnisanni.

Aittuinik:

Aittuinigutik imminik suliaKattik kinatuinnamut imminik piusigijanga. SuliaKattisijut tigumiagunnangitubvalu akileKatigellutik aittuigiamut.



Labour Standards Division
Labour Relations Agency
Department of Justice
3rd Floor Beothuk Building, 20 Crosbie
Place
P. O. Box 8700, St. John's, NL A1B 4J6
Tel: 709-729-2742
Fax: 709-729-3528
Toll Free: 1-877-563-1063

Labour Standards Division
7th Floor, Sir Richard Squires Building
Mount Bernard Avenue
P. O. Box 2006, Corner Brook, NL A2H 6J8
Tel: 709-637-2364
Fax: 709-637-2592

Website: www.gov.nl.ca/lra

Inuit SilakKijanningit:

Sâksinik akilittauvinik inuit silakKijapvilet suliaKattinut ilingajunik: Nutâk Jârimi Ulluk, kâr Fraitâg, Memorial Ullunga, SuliaKattet Ullunga, IkKaumajauningit Unatattumesimajut Ullunga ammalu Inovia Ullunga.

Minguisipvet Ulluit:

Ilangiungitogaluak, suliaKattet aittutaugunnatut 24 sitondinik minguisigiamut sitondinik atunit wogimi.

Ilangiungitogaluak, suliaKattik aittutaugunnatuk atautsimik sitondinik minguisigiamut suliaKasimalluni atunit tallimanik sitondinik suliaKapvimini.

Ilangiungitogaluak, suliaKattik aittutaugunnatuk âktanik sitondinik nukKangagiamut atunit 24 sitondini suliaKakKâluni.

Nutagatsalet, Tigualet ammalu AngajukKângujut NukKangagunnaningit:

SuliaKattik suliaKasimalluni 20 wogini taitsumanitsainak suliaKalluni suliaKapvimini aittutaugunnatuk 17 woginik nutagatsaKalluni nukKangautinnik ubvalu tiguaKaguni nukKangagunnatuk ammalu 35 woginik angajukKângulluni nukKangautimmik akilittutaungimagilluni.

Maligatsatigut PijaugiaKangitut:

SuliaKattisijuk pikKujigunnangilak suliaKattimik pisikKulugu piKutinganik suliaKattisijop (sollu atugialinginnik an-nugânik) ubvalu uKautjigunnangituk suliaKattimik atukKulugu nallinginnik akiliusiangata kenaujaliusimajanganik (sollu utittisipviuluni kenaujanik amigatsisimappat).

Kanimajunik Paitsigiamut NukKangautik:

SuliaKattik suliaKasimalluni 30 ulluni aittutaugunnatuk âktanik woginik akilittutaungimagilluni Kanimajunik paitsigiamut nukKangagiamut paitsiluni ilaminik Kanimammagippat ulugianattumelluni tuKugajanninga 26 wogini suliaKasimalluni.

Unatattumejunut NukKangautik:

Akilittutaungimagillutik Unatattumejunut NukKangautet tigujaugunnatut suliaKattimut suliaKasimalluni sâksini takKini ammalu ilauKataulluni Unatattinut nukKangagunnatuk suliaKapviminit ilauKataugiamut asianottaugasuaguni ubvalu ilinni-agiaKaguni suliataminit asianottaugasualluni.

Una ilingaluajuk inunnut Kaujimajaugialik kisiani atuttaujuk Joli 1, 2010-minit Adjigengituk akungani tâkkua maligatsait ammalu SuliaKattet Maligialingita PikKujangani, PikKujak atuttaugialik

Asigiallangit Kaujigatsait pitjutigillugu SuliaKattet Maligialinginni PikKujak pitâgijaugunnatuk ukunangat:

Fonnilugit:	709-729-2742 (St. John's) 709-637-2364 (Corner Brook) 1-877-563-1063 (Toll Free)
Kagitaujakkut:	labourstandards@gov.nl.ca
Kagitaujani Takugatsait:	www.gov.nl.ca/lra

